DOCUMENT RESUME

ED 062 858 FL 003 142

AUTHOR Suarez, Maria S.
TITLE Do You Know What It Is?
INSTITUTION Dade County Public Schools, Miami, Fla.
PUB DATE 71
NOTE 21p.

EDRS PRICE MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS *Conversational Language Courses; Cultural Education; Educational Objectives; *Instructional Materials; *Language Instruction; *Language Skills; Listening Skills; Modern Languages; Reading Skills; *Spanish; Teaching Guides; Textbooks; Vocabulary Development; Writing Skills

ABSTRACT

Fifty-seven performance objectives are prescribed for this quinmester of Spanish instruction. Students are to develop basic conversational skills through various exercises, including character description, paragraph and sentence manipulation, vocabulary development, and classroom conversation. Composition exercises focus on writing descriptions, narratives, expositions, and dialogues. A bibliography of reference materials is included. (RL)

ED 062 858

DO YOU KNOW WHAT IT IS?

7509.22

Spanish-S

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FL 003 142

Written by María S. Suárez

for the

DIVISION OF INSTRUCTION
Dade County Public Schools
Miami, Florida
19/1

DADE COUNTY SCHOOL BOARD

Mr. William Lehman, Chairman
Mr. G. Holmes Braddock, Vice-Chairman
Mrs. Ethel Beckham
Mrs. Crutcher Harrison
Mrs. Anna Brenner Meyers
Dr. Ben Sheppard
Mr. William H. Turner

Dr. E. L. Whigham, Superintendent of Schools
Dade County Public Schools
Miami, Florida 33132

Published by the Dade County School Board

DO YOU KNOW WHAT IT IS?

OBJECTIVES

1. Given a descriptive selection in prose, the student will describe persons, posters, and animals orally.
2. After reading different fragments: humorous, tragic, or melodramic, the student will write a paragraph using a variety of stylistic techniques. They will demonstrate the ability to:
   a. Vary sentence types.
   b. Create topic sentence.
   c. Support the topic sentence with coherence and emphasis.
3. Given a selection, the student will read it fluently and with the adequate intonation.
4. Given a paragraph, the student will identify the ways in which the author supported it, by reason, fact or illustration.
5. Given a literary work, the student will use a dictionary to find the meaning of unknown words and determine the way in which they have been used.
6. After the presentation of various audiovisual materials the student will discuss them, sumarizing facts and ideas.
7. Given several topics, the student will:
   a. write descriptions, narrations, expositions, or dialogs.

b. Write compositions in which the simile and metaphor are used.

8. Given a literary selection, the student will write synonyms and antonyms and use them in original compositions.

9. After reading a descriptive selection, such as "Primavera, melancolía" by J. Martínez Ruiz (Azorín), the student will research in literary criticism about it and form his own opinion of the selection.

10. Given a descriptive selection in prose, or verb, the student will summarize the main idea avoiding the repetition of connective words such as: <u>and</u>, <u>then</u>, etc.

¿SABES LO QUE ES?

CONTENIDO DEL CURSO

Este curso tiene el propósito de mejorar al alumno en su expresión oral y escrita. La expresión oral se ejercitara a través de exposiciones, grupos de discusión, lectura oral, grabaciones y recitaciones, con la debida dicción e inflexión de voz.

La expresión escrita se logrará mediante un doble proceso:

a. De carácter mental, selección y ordenamiento de ideas para la mejor comprensión.
b. De carácter práctico: expresión por escrito de las ideas teniendo en cuenta el vocabulario, concordancias, puntuación, etc.

En el aspecto gramatical el alumno identificará el uso de sinónimos y antónimos; describirá personas, animales, cosas, fenómenos naturales; enriquecerá el vocabulario; evitará el uso de "muletillas", etc.

Se utilizarán materiales audiovisuales: películas, filminas, grabaciones, transparencias, láminas, etc.

Se analizarán selecciones en prosa y verso de autores españoles e hispanoamericanos: Azorín, Pio Baroja, Valle Inclán, Antonio Machado, L. Lugones, Juan Montalvo, R. Gallegos, etc.

Las selecciones literarias escogidas pondrán en con-

tacto al alumno con el mundo que le rodea en sus diversas manifestaciones.

ACTIVIDADES

1.	Leer con expresión la selección literaria <u>Nubes</u> de Azorín, (Selección E. Bague, p.68), para identificar las sensaciones de luz, forma y color que se perciben en la descripción, y crear nuevas oraciones sensoriales.	I
2.	Contestar el siguiente cuestionario basado en la lectura anterior:	II
	a. ¿En qué momento del dia o época del año ocurre lo que el autor describe?	
	b. ¿Qué se entiende por un ocaso inacabable?	
	c. ¿Por qué son tristes y melacólicos los ocasos en las llanuras?	
	d. ¿Prefieres un dia esplendoroso de verano o el frio invierno?	
3.	Describir oralmente y con buena dicción cómo tú te sientes y qué hace la gente en un dia caluroso, lluvioso o frío.	IX
4.	Escribir una breve composición contrastando tu cielo, o sea la atmósfera que te rodea, con el de Castilla descrita por Azorín.	VII
5.	Buscar el significado de las siguientes palabras y determinar la acepción en que han sido usadas: <u>enchidas</u>, <u>traslúcidas</u>, <u>cendales</u>, <u>tenues</u>, <u>perfilan</u>,	I

ocaso, carmín, opaco, tamizada, lechoso, melancólico, otoñales, velloncitos.

6. Transcribir los objetivos de esta seleccion que indiquen forma y color y nombrar su antonimo. Ejemplos: redonda --- cuadrada, brillante --- opaco, luz --- oscuridad, alto --- bajo. VIII

7. Mostrar las transparencias Weather: The Clouds (2-30161), para analizar: VI

   a. ¿Como se forman las nubes?

   b. Distintos tipos de nubes, según su forma: cirrus, nimbus, estratus, sumulus.

   c. Importancia de las nubes para los astrónomos, pescadores, agricultores, etc.

8. Leer en silencio la selección Una tempestad de Pío Baroja (Selección, Bagué, p.66), para hacer un juicio crítico sobre los conceptos emitidos por el autor. IX

9. Utilizar las siguientes oraciones descriptivas, tomadas de la lectura anterior, en secuencia, en una composición original: VII

   a. Los nubarrones ocultaban el cielo.

   b. ...el viento venía denso, húmedo.

   c. ...las ráfagas huracanadas rizaban la hierba.

   d. ...el cielo se oscureció más.

   e. Comenzaron a oirse a lo lejos los truenos.

   f. Las hojas secas danzaron frenéticas.

   g. ...un relámpago rasgó con su luz el aire.

   h. ...una catarata comenzó a caer de las nubes.

i. ...el monte temblaba y palpitaba.

j. ...caían los rayos como flechas.

k. ...ya la tempestad huía abajo.

l...se veía brillar el sol sobre los pinares

m...entre la masa negruzca de las nubes aparecían jirones de cielo azul.

10. Explicar en sus propias palabras las expresiones y palabras siguientes: denso, huracanadas, faldas, frenéticas, palpitaba, fragor, hastiales, esquiatos, las copas de los árboles, las malezas, desfiladero, follaje. V

11. Observar la palabra follaje que tiene el sufijo aje que le da valor de colectivo. Citar algunas palabras que tengan el mismo sufijo e idéntico valor.

12. Describir oralmente una tempestad presenciada por los alumnos y decir si ocurrió en la ciudad o en el campo, hora del dia y época del año. III

13. Invitar a un miembro de la Cruz Roja para que ilustre a la clase, sobre prevención y auxilios en caso de tornados, huracanes, etc.

14. Discutir en mesa redonda la época del año en que son más frecuentes los huracanes y medidas convenientes para prevenirse de sus daños. Aportar datos obtenidos en la charla del dia anterior y otras fuentes de información. Ejemplo: "Wheather Bureau". IX

OBJETIVOS

15. Recitar con entonación, pero con naturalidad, el poema "En una tempestad" de J.M.Heredia (Las cien mejores poesías cubanas. Chacón y Calvo p.33) para interpretar y analizar en esos endecasílabos la postura romántica del poeta: III
    a. Escape hacia la naturaleza. ¿Por qué?
    b. Diálogo y tuteo con el huracán.
    c. Identificación con las fuerzas naturales más violentas.
    d. Causas psicológicas que motivaron el poema.
16. Contrastar el estilo de los dos autores sobre el mismo tema. Fundamentar la crítica con ejemplos. III
17. Leer en silencio la selección <u>El rayo</u> de Roger Frison-Roche (Curiosidades del mundo, p.92), para identificar las emociones del autor y hacer un resúmen escrito del párrafo desde: "El guía fue herido por el rayo..." hasta "...y su extraña fijeza espantó a Jorge." VII
18. Copiar el dibujo del libro para ilustrar la redacción. IV
19. Escoger los mejores trabajos para exhibirlos en la pizarra de demostración y publicarlos en el periódico escolar.
20. Buscar en el diccionario los siguientes vocablos y y colocarlos en orden alfabético: <u>incitar</u>, <u>reanimaron</u>, <u>sobrecogidos</u>, <u>expiró</u>, <u>inanimados</u>, V

maniobra, exiguas, itinerario, fluido, flancos, cotidiano, precipitara, reemplazar.

21. Hacer un análisis de las palabras compuestas que aparecen en la selección para determinar la construcción de las mismas. Ejemplo: reanimar, sobrecogidos, inanimados, maniobra, etc. VII

22. Mostrar la película Glacier Park Studies (Barley, 1-12285) para observar e inferir conclusiones sobre la formación de los glaciares. VI

23. Hacer un diagrama explicando las formaciones geológicas, basado en la proyección anterior. VI

24. Describir los animales salvajes y plantas propios de esta región y compararlos con los de otras zonas climaticas. I

25. Exhibir la pelicula The Florida Alligator, (E.W.D. 1-02885), para contrastar la flora y fauna de esa region floridana (Everglades National Park) con las de Montana, (National Glacier Park). VI

26. Sugerir como complemento de estas investigaciones, sobre los fenómenos de la naturaleza, la película: National Parks: Our American Heritage,(Biley 1-11631).

27. Invitar algún miembro del Museo de Ciencias (Planetarium), para que ofrezca una charla sobre los fenómenos atmosféricos.

OBJETIVOS

28. Recitar con expresión el poema "La nieve" de A. Machado (Selección Bagué, p. 69), y describir los personajes que intervienen en el mismo, reproduciendo algunos fragmentos de la conversación. III

29. Analizar en una breve composición el siguiente cuestionario obtenido de la lectura: VII

    a. ¿Qué impresión te ha causado el poema de Machado?

    b. ¿Por qué se dice que la nieve es silenciosa?

    c. ¿Por qué parece que cae sobre una fosa?

    d. ¿Cómo son los campos de Castilla?

    e. ¿Qué quiere decir el poeta con "tal el golpe de un hacha sobre un leño...?

    f. ¿Cómo el arriero perdió el sendero?

30. Determinar el significado de las palabras por el contexto y utilizarlas en oraciones compuestas: mesón, cierzo, yerta, torbellino, fosa, arriero, estameña, ribete. V

31. Señalar como trabajo de investigación el estudio de otras obras en relación con el proyecto estudiado "El clima y los fenómenos atmosféricos".

    Sugerir al alumno las siguientes selecciones literarias y otras actividades a rea- I

lizar:

La luna de J.M.Ruiz (Azorín), (Lecturas escogidas, p.18)

La flor de nieve de Juan Montalvo (Lecturas escogidas, p.45)

"Lluvias y garzas" de la novela Doña Bárbara de R. Gallegos (Textos y comentarios, Lobo II, p.294).

El tiempo y la Aviación de B.M. Parker (Nuestro mundo maravilloso, p.129).

Una escalada a los Alpes de Roger Frison-Roche (Curiosidades del mundo, pp.82-96.)

Visitar el Muso de Ciencias (Planetarium).

32. Mostrar la película Why Seasons Change? (BW1-01702), para comprobar en qué medida el cambio de estaciones afecta al hombre, a los animales y plantas. VI

33. Describir láminas, grabados, postales y dibujos sobre las distintas estaciones, en diferentes países. I

34. Leer en silencio Invierno de Valle Inclán (Selección, Bagué, p.43), e interpretar el estado de ánimo que esta estación produce al autor. IV

35. Analizar, en una discusión oral, la fuerza expresiva del autor en la selección anterior. Inferir si su actitud es pesimista u optimista: VI

a. ¡Qué invierno aquél!

b. Los dias se sucedían amortajados en el sudario ceniciento de la llovizna.

c. Procesión de aldeanos hambrientos que bajaban como lobos.

d. Las campanas dejaban oir sus voces familiares...

36. Buscar las personificaciones que el autor concede al viento y la lluvia para utilizarlas en un párrafo original. Ejemplos:

a. ...el viento era un aliento embrujado.

b. ...la lluvia maligna y terca.

37. Discusión oral sobre los deportes favoritos de los alumnos en invierno y verano.

38. Recitar "En abril las aguas mil" de A. Machado (Selección B. p.45) con buena inflexión de voz y haciendo las pausas que marca el poema.

39. Analizar aquellos pasajes en que el poeta describe las emociones de alegría que le produce una lluvia de abril. Ejemplo: IX

Lluvias y sol. Ya oscurece
el campo, ya se ilumina;

Buscar otros elementos que indiquen este contraste.

40. Explicar, con ayuda del glosario del alumno las expresiones siguientes: <u>las aguas mil</u>, <u>la neblina</u>, <u>un encinar</u>, <u>una colina</u>, <u>dispersos</u> V

caseríos, sierra plomiza.

41. Citar palabras de la misma familia de claro, casa, y plomo. VII

42. Emitir juicios sobre la estación primaveral contestando el siguiente cuestionario:

    a. ¿Cómo se inicia la primavera?

    b. ¿Qué aspecto presenta el campo?

    c. ¿Qué presagian las primeras golondrinas?

    d. ¿Te gusta esta estación? ¿Por qué?

43. Leer en silencio Primavera, melancolía de Azorín (Aventura del lenguaje: Casado-Palacio. p.27), para que el alumno haga un juicio crítico de la misma y forme sus propias opiniones. IX

44. Contestar las siguientes preguntas sobre la selección leída, con el propósito de determinar la comprensión de la misma: II

    a. ¿Cómo es el aire matinal?

    b. ¿En qué oraciones se habla sobre los sonidos que se oyen?

    c. ¿Qué significa que "los labriegos son viejos amigos de los gorriones mañaneros y de las campanas que tocan a la primera misa?

45. Leer la selección anterior en voz alta, para pronunciar todas las palabras con buena dicción. Fijarse mucho en los signos de puntuación. III

46. Buscar tres sinónimos a los vocablos: melancolía, penumbra, ardiente, caluroso, húmedo, oscuridad, matinal.

47. Leer en silencio la selección "Despertar de la huerta", de Blasco Ibáñez (Selección, Bagué, p.51), para comparar el estilo de Ibáñez con el de Azorín, ante la naturaleza, en dos momentos distintos del año: primavera y otoño.

48. Describir oralmente, un amanecer y un anochecer utilizando elementos sensoriales auditivos, olfativos y visuales. I

49. Imitar los sonidos onomatopéyicos de las aves, cuadrúpedos, etc. como ejercicios útiles, para la buena emisión de los sonidos de las palabras. III

50. Grabar "El Jilguero" de Leopoldo Lugones, (G.Castellana, Alonso-H.Ureña, p.23), con buena pronunciación y matizando al recitar. Observar el efecto de imitación del trino del pájaro en la segunda estrofa, con su juego de ies y su repetición de los grupos consonánticos tr y dr. III

51. Escuchar grabaciones con poemas y prosa selecta para notar las diferencias entre ambas formas literarias.

52. Presentar en una transparencia el vocabulario del poema de Lugones para que los alumnos sugieran palabras sinónimas y parónimas: regocijo, III

triunfales, ufano, peregrino, tritura, trino, cruzar, arrebatar.

53. Aplicar en un párrafo narrativo los sinónimos obtenidos en la clase. Evitar el uso de "muletillas". Ejemplo: entonces, y, que restan belleza al lenguaje.

54. Describir, en forma oral, láminas ilustrativas de la estación del verano: escenas campestres, deportes marítimos, etc. I

55. Integrar un panel para discutir las ventajas y desventajas de las diferentes épocas del año, para la comunidad, desde los ángulos: humano, económico y social.

56. Traer a la clase material ilustrativo de periódicos y revistas; diagramas, estadísticas, etc. que evalúen las opiniones a discutir: calor y frio excesivos, huracanes, tornados, lluvias, sequías, inundaciones, etc. En las discusiones se tomará en cuenta los diferentes deportes y diversiones, de acuerdo con la época del año. 1

57. Inferir si las conclusiones obtenidas en el debate anterior pueden ser aplicables en otras regiones de los Estados Unidos de América.

EVALUACION

1. Hacer un breve ensayo sobre los fenómenos atmosféricos, como síntesis del curso. Aportar datos precisos basados en la experiencia personal y fuentes dignas de crédito. Adjuntar la bibliografía.
2. Escribir una composición original sobre cualquier aspecto en relación con las estaciones del año. Los alumnos deben demostrar habilidad en la construcción de oraciones con la debida coherencia.
3. Hacer un crucigrama empleando el vocabulario usado en el curso. Ejemplo: temperatura, nieve, frio, calor, humedad, rayo, catarata, relámpago, tempestad, otoño, verano, invierno, sol, primavera, lluvia, tornado, huracán, nubes, luna, glaciar.

BIBLIOGRAFIA

Alonso, Amado, Henríquez Ureña, Pedro. Gramática castellana. Buenos Aires, Edit. Losada, S.A., 20 ed., 1962.

Almendros-Alvero. Lengua española, Guatemala, Publicación Cultural, S.A., 1962.

Bagué, Esteban. Selecciones de lecturas. Barcelona, España, Editorial Teide, S.A., 1967.

Carreter, F., Correa Calderín, E. Lengua española. España, Editorial Anaya, S.A., 1969.

Casado, L. y Palacios, J.A. Aventura del lenguaje. España, 1968.

Chacón y Calvo. Las cien mejores poesías cubanas. Madrid, 1958.

Chamorro, E., Sánchez, A. Curiosidades del mundo. España, Edit. Magisterio español, S.A., 1968.

Diez-Echarri, E. Roca Franquesa, J.M. Historia de la literatura española e hispanoamericana. Madrid, España, Aguilar, 1966.

Escanaverino, M., Fernández Viña, E. Lecturas escogidas. Guatemala, 1965.

Fernández Lobo, M. Libro del idioma. San José, Costa Rica, Trejos y Hnos., Libros 2 y 3, 1970.

Fernández Lobo, M., Porras Ledesma, A. Textos de lecturas y comentarios. San José, Costa Rica, Editorial Fernández Arce Ltda., Libros II, III, IV, V, 1971.

Gómez Tejera, C., Pastor, A., Guzmán, R., Hester, K.B. Nuestro mundo maravilloso. Illinois, Laidlaw Brothers, Publ., Libro IV, 1962.

_____. Una mirada al pasado. River Forest, Ill., Laidlaw Brothers, Publ., 1965.

Lado, Adey. Tesoro hispánico. E.U.A., Mc Graw Hill, Inc., 1969.

Marín, Diego. Poesía española. New York, Las Américas Publ. Co., 1967.

Menéndez Pidal, Ramón. Manual de gramática histórica española. Madrid, 1958.

Navarro, Tomás, T. Pronunciación española. Madrid, 1965.

Real Academia Española. Gramática de la lengua española. Madrid, 1959.

Río, del, Angel. Literatura española. Antología. New York, 1965, V.II.

Sáez, Antonia. Las artes del lenguaje en la escuela secundaria. San Juan, Puerto Rico, 1962.

Sainz de Robles. Ensayo de un diccionario de sinónimos y antónimos. Madrid, España, Aguilar, S.A., 1969.

MATERIALES AUDIOVISUALES

I - Películas para ilustrar la clase.

II - Transparencias.

III - Grabaciones por los alumnos.

IV - Discos.

V - Publicaciones en el periódico escolar.

VI - Visita al Museo de Ciencias (Planetarium)

PELICULAS

Florida Alligator.	E.W.D.	1-02885
Glacier Park Studies.	Bailey	1-12285
National Parks: Our American Heritage	Bailey	1-11631
Why Seasons Change?	B.W.	1-01702
What Makes The Wind Blow?	Ebec	1-10997
What Makes Day and Night?	M.G.H.	1-01633
What Makes Rain?	M.G.H.	1-02141

TRANSPARENCIAS

Climates	A.S.	2-00266
Weather. The Clouds.	Toslen	2-30161
Weather. The Front Formations.	Toslen	2-30162
Weather. The Precipitation.	Toslen	2-30163
Weather. The Seasonal Weather.	Toslen	2-30164